

DB Cargo Danmark Services A/S

Edvard Thomsens Vej 14  
2300 København S  
Telefon 41 78 03 86  
Fax 72 21 88 88  
info@jernbanenaevnet.dk  
www.jernbanenaevnet.dk

**Yderligere påbud samt varsel om administrative tvangsbøder vedrørende 2018 takster – påbud samt varsel om tvangsbøder vedrørende 2019 takster.**

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

**0. Resume med påbudsfrist**

Senest har Jernbanenævnet den 1. oktober 2018 fremsendt påbud af 28. september 2018 til DB Cargo (DB C) om fremsendelse af en række oplysninger vedrørende taksterne for brugernes adgang til og benyttelse af serviceydelser på kombiterminalerne i Høje Taastrup og Taulov.

DB C har herefter den 1. november 2018 fremsendt materiale, som ikke fuldt ud opfylder dokumentationskravene.

Nævnet meddeler hermed DB C **påbud** om at fremsende de resterende oplysninger vedrørende 2018 taksterne som nærmere anført i afsnit 3, afsnittene 3.1-3.3 nedenfor **senest onsdag den 5. december 2018, kl. 12.00**, jf. jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt.

Nævnet meddeler dernæst DB C **påbud** om at fremsende dokumentation vedrørende 2019 taksterne som nærmere anført i afsnit 3, afsnit 3.5 nedenfor **senest onsdag den 12. december 2018, kl. 12.00**, jf. jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt.

I tilfælde af overskridelse af påbudsfristerne agter Jernbanenævnet at fastsætte ugentlige tvangsbøder efter jernbanelovens § 107, jf. afsnit 4 nedenfor.

Sagen er senest behandlet af Jernbanenævnet på møde den 20. november 2018, hvor nævnet vedtog nærværende påbud og varsel om tvangsbøder.

I sagens behandling har deltaget:

Konstitueret nævnsformand: Prodekan, professor Per Baltzer Overgaard.

Nævnsmedlemmer: Vicedirektør Jacob Schaumburg-Müller; centerleder Henrik Sylvan; institutleder Lars Peter Raahave Østerdal; professor Bjarne Kjær Ersbøll; professor Birgit Liin og professor emeritus John A. Christensen.

## 1. Det seneste sagsforløb

I forbindelse med tilsynet med DB C's 2018 takster for kombiterminalerne i Høje Taastrup og Taulov har Jernbanenævnet senest meddelt påbud af 28. september 2018 til DB C, hvori det blandt andet er anført:

"...

### 3.2 Fuldt detaljerede produktøkonomiregnskaber

*Efter kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 2, skal terminaloperatøren udarbejde "produktkalkuler for de enkelte serviceydelser på kombiterminalen". Både en formåls- og ordlydsfortolkning af denne bestemmelse fører til, at terminaloperatøren har pligt til at udarbejde fuldt detaljerede produktkalkuler, som indeholder beregninger af stykpriser for samtlige serviceydelser.*

*Produktkalkulerne indgår således som en central del af kontrollen med, at kombiterminaltaksterne overholder kravet i kombiterminalbekendtgørelsens § 7, stk. 1, hvorefter taksterne alene må dække omkostningerne med tillæg af en rimelig fortjeneste.*

*Da dette krav skal overholdes for hver enkelt af en kombiterminals serviceydelser, er det helt afgørende for Jernbanenævnets mulighed for at føre tilsyn med taksterne efter kombiterminalbekendtgørelsen, at produktkalkulerne indeholder beregninger af stykomkostninger for samtlige kategorier af serviceydelser, som fremgår af det pågældende års takstblad for terminalen – bortset fra serviceydelser, som ikke er solgt i det regnskabsår, som danner grundlag for takstfastsættelsen.*

*Efter kombiterminalbekendtgørelsen fastsættes taksterne året før det aktuelle takst år. Det er derfor omkostningerne i det interne regnskab for terminalen for det senest afsluttede regnskabsår på tidspunktet for takstfastsættelsen – og alene disse omkostninger<sup>1</sup> – som må indgå i produktkalkulerne vedrørende det pågældende takst år.*

---

<sup>1</sup> Dette indebærer eksempelvis, at øgede udgifter for terminalerne i 2018 ikke kan danne grundlag for takstforhøjelser før 2020 og tilsvarende at øgede omkostninger i 2019 ikke kan danne grundlag for takstforhøjelser før 2021, osv.

Produktkalkulerne vedrørende taksterne for 2018 skal således - på grundlag af de omkostninger, som fremgår af det interne 2016 regnskab for terminalen – beregne stykomkostninger for hver enkelt af de serviceydelser, som fremgår af takstbladet for 2018, bortset fra de kategorier af serviceydelser, som ikke blev leveret i 2016.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

For en række af takstkategorierne i takstbladet for 2018 har DB C oplyst, at der ikke er solgt nogen serviceydelser. I de fremsendte oversigter over solgte serviceydelser pr. terminal er der således anført "0" ud for dels de takstkategorier, som i takstbladet på side 1, har numrene 2-4a (forskellige kategorier af "temporary storage") samt de takstkategorier, som i takstbladet på side 2, har numrene 1-6 ("folding of bumper", "RID labels", "Reefer connection", "Reefer energy", "Electronic customer information" og "Affixing of seal") og dernæst de takstkategorier, som i skemaet øverst på side 3 i takstbladet har numrene 2-4 ("Shunting for repair", "Rent storage on tracks" og "Transport to workshop") og nr. 6 ("Photo documentation") samt endelig takst nummer 5 i skemaet nederst på side 3 i takstbladet ("Management of agency operations").

Jernbanenævnet har noteret DB C's oplysninger om, at der ikke i 2016 er solgt nogen af de før nævnte serviceydelser, og at dette således er forklaringen på, at produktkalkulerne vedrørende 2018 taksterne ikke indeholder beregninger af stykomkostninger for disse serviceydelser.

Det bemærkes, at et eventuelt salg af serviceydelserne i efterfølgende år vil medføre, at produktkalkulerne i givet fald må udvides med yderligere beregninger af stykomkostninger for de pågældende takstkategorier.

Dernæst bemærkes, at DB C i produktkalkulerne har sammenlagt visse af serviceydelserne i takstbladet.

Således er dels "Depot løft" og "Service løft" lagt sammen således, at der i produktkalkulerne beregnes en stykomkostning, som dækker begge disse kategorier. Jernbanenævnet har noteret sig DB C's forklaring herpå om, at der reelt – og i omkostningsmæssig henseende her er tale om to identiske serviceydelser.

Dernæst er "Storage fee tomme" og "Storage fee fulde" også lagt sammen således, at der i produktkalkulerne også for disse to serviceydelser beregnes en stykomkostning, som dækker begge disse kategorier af serviceydelser. Jernbanenævnet bemærker, at denne sammenlægning kun er i overensstemmelse med kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk.

2, under den forudsætning, at der også her reelt – og i omkostningsmæssig henseende også her – er tale om to identiske serviceydelser. Der skal således være tale om, at der til de to nævnte serviceydelser medgår samme forbrug af tid og træk på terminalens ressourcer i øvrigt.

Endelig er også de to serviceydelser "Container løft" og "Trailer løft" lagt sammen i produktkalkulerne. Dette er ikke i overensstemmelse med kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 2, idet der efter det oplyste er tale om to forskellige serviceydelser – allerede fordi der ifølge DB C's produktkalkuler er væsentlig forskel på den tid, det tager at udføre serviceydelserne.

På denne baggrund meddeles DB C hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om senest fredag den 12. oktober 2018, kl. 12.00, at fremsende fuldt detaljerede produktkalkuler<sup>2</sup>, hvorved omkostningerne (efter de interne 2016 regnskaber) for hver kombiterminal fordeles til hver enkelt kategori af tjenesteydelser, som fremgår af takstbladet for 2018, dog bortset fra de serviceydelser i takstbladet, som eventuelt ikke måtte være udført/leveret i 2016. Heri ligger som nævnt bl.a., at produktkalkulerne skal udregne stykomkostninger for de to serviceydelser "Container løft" og "Trailer løft" hver især. Det samme gælder for serviceydelserne "Storage fee tomme" og "Storage fee fulde", medmindre DB C alternativt for så vidt angår disse to sidstnævnte serviceydelser redegør for, at der er tale om reelt den samme type serviceydelse, som indebærer et identisk træk på terminalernes ressourcer.

3.3. Redegørelser og dokumentation for omkostningsfordeling  
Det følger af kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 3, at produktkalkulerne skal udfærdiges efter anerkendte og ensartede teoretiske principper og metoder og baseres på en dokumenteret produktøkonomimodel.

---

<sup>2</sup> Udover det nævnte krav om mere detaljerede produktkalkuler skal produktkalkulerne i øvrigt fortsat være udformet efter anerkendte og ensartede principper, jf. kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 3, samt i øvrigt de vejledende bemærkninger herom i Jernbanenævnets udtalelse af 27. september 2016 i sag JN34-00021 samt udtalelsen af 30. juni 2017 i nærværende sag.

DB C's produktkalkuler skal derfor ledsages af et dokument med redegørelser for de anvendte omkostningsfordelingsprincipper, ligesom de anvendte fordelingsnøgler skal forklares og dokumenteres.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Dernæst indeholder produktkalkulen arket "Time usage" med oplysninger om tidsforbruget for de serviceydelser, for hvilke tidsforbruget indgår som fordelingsnøgler i produktkalkulerne. Dette dokument skal gøres mere detaljeret således, at der redegøres for de enkelte delprocesser og tidsforbruget i forbindelse med hver enkelt delproces, som indgår i udførelsen af de nævnte serviceydelser.

På denne baggrund meddeles DB C hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om senest fredag den 12. oktober 2018, kl. 12.00, at fremsende redegørelser for de i produktkalkulerne anvendte omkostningsfordelingsprincipper, forklaringer og dokumentation for de i produktkalkulerne anvendte fordelingsnøgler samt detaljering af delprocesser samt specificeringer af tidsforbruget i forbindelse med de enkelte delprocesser for serviceydelser i produktkalkulens ark "Time usage".

#### 3.4. Faste og entydige takster for samtlige serviceydelser i takstbladet

DB C har for 4 af de i takstbladet nævnte serviceydelser (serviceydelserne med numrene 1-4 i skemaet nederst på side 3) angivet taksterne som et prisspænd<sup>3</sup>.

Om de nævnte takster samt visse andre takster (herunder også "Booking fee", "Booking fee RID" og "Agency operations") har DB C bl.a. anført, at de "ikke er omfattet af reguleringen".

Imidlertid følger det af Jernbanenævnets påbud af 30. november 2017<sup>4</sup>, at også de nævnte serviceydelser er omfattet

---

<sup>3</sup> Eksempelvis var taksten for bl.a. "Depot lift" angivet som: "DKK 120-180".

<sup>4</sup> Påbuddet indeholder vejledning til DB C om søgsmålsfristen i jernbanelovens § 115, stk. 1, på 8 uger for eventuel indbringelse af afgørelsen for domstolene. DB C har ikke indbragt påbudsafgørelsen for domstolene inden for den nævnte frist. Påbudsafgørelsen – herunder bl.a. den nævnte del om, at der af kombiterminalbekendtgørelsens § 9, stk. 1, følger krav om, at der skal oplyses takster for samtlige serviceydelser, som kan købes på terminalen – er således endelig.

af kombiterminalbekendtgørelsens regler, herunder bl.a. kravet om, at der i takstbladet skal oplyses om taksterne for samtlige serviceydelser.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Det er således ikke korrekt, at DB C som nævnt skulle kunne betragte visse af serviceydelserne på terminalen som undtaget fra reguleringen.

Ved brev af 22. januar 2018 til DB C har Jernbanenævnet derfor bl.a. anmodet om, at der i takstbladet oplyses faste takster for alle serviceydelser, som sælges på terminalerne. Anmodningen er gentaget ved nævnets brev af 19. marts 2018 til DB C.

Som anført i nævnets udtalelse af 30. juni 2017 samt nævnets påbud af 30. november 2017 følger terminaloperatørens pligt til at oplyse om takster for samtlige serviceydelser af bestemmelsen i kombiterminalbekendtgørelsens § 9, stk. 1, som har følgende ordlyd:

*"Terminalforvalter skal offentliggøre betingelserne for adgang til og anvendelse af kombiterminalen i kombiterminalens forretningsbetingelser. Forretningsbetingelserne skal endvidere indeholde oplysninger om de serviceydelser, der tilbydes, og de takster, der opkræves. "*

Formålet med denne bestemmelse er netop at sikre klarhed om vilkårene for benyttelse af kombiterminalerne. Både en formåls- og ordlydsfortolkning af denne bestemmelse fører til, at terminaloperatøren har pligt til at oplyse faste takster for samtlige serviceydelser.

Taksterne skal endvidere være entydige således, at det klart fremgår, hvad taksterne dækker. Dette er ikke opfyldt for så vidt angår de to takster "Long term storage of empty unit" og "Long term storage of loaded unit", hvor det også skal præciseres, hvilken tidsperiode taksten dækker, eksempelvis ved angivelse af "pr. dag/døgn".

På denne baggrund meddeles DB C hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om senest fredag den 12. oktober 2018, kl. 12.00, at fremsende takstblad med 2018-takster, som indeholder takster der er entydige (tilføjelse af tidsperioden, som taksten dækker) samt eksakte (uden angivelser som prisspænd) for samtlige serviceydelser på terminalerne – herunder bl.a. også de i skemaet nederst på side 3 i takstbladet nævnte serviceydelser. Takstbladet med de nævnte yderligere oplysninger skal indenfor samme

*frist være offentliggjort på kombiterminalernes hjemmeside, jf. kombiterminalbekendtgørelsens § 9, stk. 2.*

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

*Såfremt DB C måtte fastholde, at der er grundlag for at differentiere taksterne indenfor hver enkelt af de i tabel 1 nævnte kategorier i forhold til f.eks. vægt og længde, m.v., må dette i givet fald ske ved opdeling af taksterne i mere detaljerede kategorier med faste takster for hver kategori. Faste takster for hver takstkategori i takstbladet skal medvirke til at sikre gennemsigtighed og lige behandling af brugerne.*

*Hvis der således bliver tale om differentieringer af de i tabel 1 nævnte takster i yderligere kategorier, skal sådanne yderligere kategorier dernæst i givet fald også fremgå af tabellerne med opgørelser af solgte serviceydelser ligesom der i produktkalkulerne skal beregnes stykomkostninger for samtlige kategorier.*

*... ”*

Den 12. oktober 2018 anmodede DB C om genoptagelse af påbudsafgørelsen, ligesom DB C stillede en række spørgsmål vedrørende det i påbudsafgørelsen nævnte krav vedrørende tidsmålinger.

Ved Jernbanenævnets brev af 17. oktober 2018 blev DB C's spørgsmål vedrørende tidsmålinger besvaret. Samtidig meddelte nævnet afslag på anmodningen om genoptagelse af påbudsafgørelsen, idet påbudsfristen dog blev udsat til den 1. november 2018.

Herefter fremsendte DB C den 1. november 2018 følgende:

- Brev til Jernbanenævnet af s.d.
- Nye takstblade med faste 2018 takster for samtlige serviceydelser (på dansk og engelsk).
- Reviderede produktkalkuler, nu udvidet med beregninger af stykomkostninger for containerløft og trailerløft.
- Notatet "Priser og omkostninger ved terminalerne i Høje Taastrup og Taulov. 31. oktober 2018" udarbejdet af Copenhagen Economics.

*Fuldt detaljerede oversigter over solgte ydelser og fuldt detaljerede produktkalkuler*

Jernbanenævnet har mange gange tidligere i sine påbud, m.v. til DB C præciseret, at produktkalkulen skal indeholde beregninger af stykomkostninger for hver enkelt af de serviceydelser, som har været solgt i det regnskabsår, som er grundlaget for beregningerne i kalkulerne.

Endvidere har Jernbanenævnet flere gange tidligere præciseret, at der for det regnskabsår, som danner grundlag for beregningerne i kalkulen, skal fremsendes fuldt detaljerede lister over brugerne af hver terminal med oplysningerne om antal udførte serviceydelser. Disse oversigter skal vise samtlige ydelseskategorier i takstbladet og for hver af disse skal det være specificeret, hvor mange enheder hver enkelt bruger har fået udført.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Beregning af stykomkostninger, som dækker mere end én af de i takstbladet nævnte ydelser forudsætter dels, at taksten for de pågældende ydelser er ens og dels, at der i omkostningsmæssig henseende er tale om identiske ydelser.

Det fremgår af DB C's oversigter over leverede serviceydelser på kombiterminalerne i Taulov og Høje Taastrup fordelt på terminalernes brugere i 2016<sup>5</sup>, at der mangler kolonner (søjler) med antal solgte enheder for de serviceydelser, som er nævnt i takstbladet nederst på side 3, jf. skemaet "Individual value added services", under punkterne 2-7.

DB Cargo har nu i produktkalkulerne foretaget en opdeling således, at der beregnes separate stykomkostning for henholdsvis "Trailerløft" og "Containerløft". Listerne over solgte ydelser sondrer også mellem førnævnte to typer af løft. Der mangler imidlertid en tilsvarende opdeling i både kalkulerne og listerne i henholdsvis "Trailerløft RID" og "Containerløft RID". I listerne mangler der således opgørelser af solgte enheder, ligesom der i kalkulerne mangler beregning af stykomkostninger for hver af de sidstnævnte to ydelseskategorier.

I oversigten vedrørende Høje Taastrup er det nævnt, at der er blevet solgt storage ydelser for hhv. "tomme" og "fulde" enheder, men oversigten mangler yderligere detaljering svarende til førnævnte punkter 2-7 i takstbladet nederst på side 3.

I oversigten vedrørende Taulov fremgår det slet ikke, hvorvidt der er solgt storage ydelser. Dette stemmer ikke overens med produktkalkulen for Taulov, hvorefter der skulle være solgt 154.878 storage enheder.

Ifølge det reviderede takstblad for 2018 gældende fra 1. november 2018, side 3, nederst, er taksterne for de nævnte storage ydelser forskellige i forhold til, om der er tale om hhv. "tomme" eller "fulde" enheder, hvorvidt der er tale om enten trailere eller containere, samt længden af containere.

Imidlertid bliver der i produktkalkulerne, som er baseret på 2016 regnskabs-tal, alene beregnet en samlet stykomkostning for storage.

Produktkalkulerne mangler således også beregning af stykomkostninger for hver enkelt af de forskellige storage ydelser, som er solgt i 2016.

---

<sup>5</sup> Fremsendt af DB C den 8. december 2017.



*Afstemning af produktkalkulers tal i forhold til dokumentationen*

En umiddelbar afstemning<sup>6</sup> af tallene i produktkalkulerne med datagrundlaget (de interne regnskaber, samt opgørelserne over antal serviceydelser) viser en række uoverensstemmelser.

Eksempelvis er konto 20597 (Ranger- og klargøringspersonaleomk.) for Høje Taastrup opgjort til DKK 10.472.820 i produktkalkulen, men af det interne regnskab fremgår det, at denne konto er opgjort til DKK 10.407.625. Der er således en difference på DKK 65.195 i opgørelsen for denne konto.

Administrationsomkostninger for Høje Taastrup er i produktkalkulen opgjort til DKK 2.817.039, men i det interne regnskab er summen af administrationsomkostninger angivet til DKK 2.773.545. Her er der således en afvigelse på DKK 43.494. Denne afvigelse svarer til summen af de af produktkalkulen opgjorte omkostninger til markedsføring (konto 40996) og EDB omkostninger (konto 41997)<sup>7</sup>. Omkostninger til markedsføring og EDB omkostninger fremgår ikke direkte af det interne regnskab for 2016.

Indirekte produktionsomkostninger er for Taulov angivet til totalt DKK 9.487.496 i både det interne regnskab og i produktkalkulen. Imidlertid indeholder det interne regnskab for Taulov kun tre regnskabsposter for indirekte produktionsomkostninger, som ved summering kun resulterer i DKK 9.432.878. Dvs. en afvigelse på DKK 54.618. Dette beløb svarer omtrent til posten for øvrige indirekte produktionsomkostninger i alt (konto 39996) i produktkalkulen. Men konto 39996 med posten på DKK 54.619 er ikke angivet i det interne regnskab for Taulov, men indgår tilsyneladende alligevel i summen for indirekte produktionsomkostninger på DKK 9.487.496 i det interne regnskab.

Administrationsomkostninger for Taulov er i det interne regnskab opgjort til DKK 3.565.489, men i produktkalkulen er beløbet DKK 3.579.798. Differencen er på DKK 14.309. Det svarer til posten for markedsføring (kontonr. 40996) i

---

<sup>6</sup> Den nævnte afstemning forholder sig alene til datagrundlaget. Således er der endnu ikke sket en afstemning eller vurderinger af de enkelte steps i produktkalkulen, herunder vurdering af fordelingsnøgler.

<sup>7</sup> Denne sum er DKK 43.495 i produktkalkulen. Men denne mindre afvigelse på én krone kan muligvis skyldes forskellige afrundinger.

produktkalkulen<sup>8</sup>. Markedsføringsomkostninger ses ikke at være indeholdt i det interne regnskab for Taulov under administrationsomkostninger.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Beløbet for honorarer (kontonr. 42296) på DKK 434 for Taulov indgår to gange i omkostningsgrundlaget i arket "TAULOV Step 1".

Endvidere er der afvigelser mellem henholdsvis opgørelserne af antallet af solgte serviceydelser i 2016 i forhold til de antal, som indgår i produktkalkulen.

Eksempelvis fremgår det af oversigten, at antallet af shunting ydelser i Høje Taastrup var 1.090, men i produktkalkulen er antallet af shunting ydelser opgjort til 3.841 (celle C5 i arket "Units sold").

For Taulov er antallet af shunting ydelser opgjort til 3.990 stk., i den tidligere fremsendte oversigt er antallet opgjort til 542 stk.

For Taulov er antallet af opkrævede access fee opgjort til 1.979 stk., men i den tidligere fremsendte oversigt er antallet opgjort til 2.163 stk.

Som nævnt ovenfor fremgår det ikke af oversigterne over solgte enheder i 2016, hvorvidt der er solgt storage ydelser i Taulov. Dette stemmer ikke overens med produktkalkulen, hvorefter der er solgt 154.878 storage ydelser i Taulov.

I produktkalkulernes ark "Unit costs vs. Prices", celle F8, er taksten for depotløft anført som DKK 120, hvorimod prisen ifølge takstbladet udgør DKK 130.

I produktkalkulernes ark "Høje Taastrup, step 1" er overskriften "Taulov", men de indeholdte data ses at vedrøre Høje Taastrup.

Sammenfattende bemærkes om de oven for nævnte uoverensstemmelser, at disse blot udgør eksempler, som illustrerer behovet for korrektioner og afstemninger generelt af tallene i henholdsvis produktkalkuler og datagrundlag.

#### *Manglende tidsmålinger*

DB C har fremsendt detaljerede opgørelser af tidsforbrug i forhold til de tidsfordelingsnøgler, som indgår i produktkalkulen.

Det fremgår dog, at målingerne alene er baseret på målinger foretaget på terminalen i Taulov. DB C nævner, at tidsmålinger senere vil blive tilgængelige for Høje Taastrup. Kalkulen mangler således stadig tidsopgørelser for Høje Taastrup.

Endvidere mangler der tidsopgørelser for håndtering af farligt gods for begge terminaler.

---

<sup>8</sup> Posten for markedsføring er i produktkalkulen opgjort til DKK 14.308. Man afvigelsen mellem differencen og den bogførte post til markedsføring kan sandsynligvis tilskrives afrundinger.

\*

Udkast til nærværende påbudsafgørelse med varsel om tvangsbøder blev den 23. november 2018 fremsendt til DB C med frist for eventuelle bemærkninger vedrørende de faktuelle oplysninger senest onsdag den 28. november 2018 kl. 12.00.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

DB C har ikke indenfor førnævnte frist fremsat bemærkninger.

\*

## 2. Retsgrundlaget

Jernbaneloven<sup>9</sup> indeholder blandt andet følgende bestemmelser:

*”§ 5. [...]*

*Stk. 2. Forvaltere af kombiterminaler tildeler uden forskelsbehandling og mod betaling jernbanevirksomheder betjeningskapacitet på kombiterminaler. [...]*

*[...]*

*§ 103. Jernbanenævnet varetager tilsyns- og klagefunktioner på jernbaneområdet. Jernbanenævnet kan undersøge sager på eget initiativ og efter klage.*

*[...]*

*Stk. 3. Jernbanenævnet fører tilsyn med konkurrencesituationen på markederne for jernbanetransportydelse med henblik på at undgå en u hensigtsmæssig udvikling i disse markeder og er nationalt tilsynsorgan i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde<sup>10</sup> og regler til*

---

<sup>9</sup> Jernbanelov nr. 686 af 27. maj 2015.

<sup>10</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning) som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2016/2370 af 14. december 2016 om ændring af markedet for indenlandsk passagertransport med jernbane og forvaltning af jernbaneinfrastrukturen.

*gennemførelse heraf samt Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et europæisk banenet med henblik på konkurrencebaseret godstransport.*

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

...

*"§ 105. Jernbanenævnet kan påbyde jernbanevirksomheder, infrastrukturforvaltere og andre virksomheder på jernbaneområdet at give de oplysninger, som er nødvendige for Jernbanenævnets virksomhed<sup>11</sup>.*

[...]

*§ 107. Jernbanenævnet kan pålægge ugentlige tvangsbøder til den, der undlader at*

- 1) Udlevere oplysninger efter § 105 inden for den frist, som Jernbanenævnet har givet, eller*
- 2) Efterkomme en afgørelse truffet af Jernbanenævnet som led i dets udførelse af de klage- og tilsynsfunktioner, der følger af § 103, jf. § 13, stk. 4. [...]*

[...]

*§ 116 [...]*

*Stk. 3. Den, der undlader at efterkomme et påbud eller forbud, der er udstedt i henhold til loven eller de forskrifter, der er fastsat i medfør heraf, straffes med bøde eller fængsel indtil 4 måneder [...]."*

Lovbemærkningerne til jernbaneloven<sup>12</sup> indeholder blandt andet følgende:

*"Til § 105*

*Bestemmelsen viderefører den gældende jernbanelovs § 24 d.*

*Bestemmelsen gennemfører artikel 56, nr. 8<sup>13</sup>, i omarbejdningen af 1. jernbanepakke. I forbindelse med behandlingen af en sag, hvad enten der er tale om en sag, som Jernbanenævnet har taget op på eget initiativ eller på grundlag af en klage eller anmeldelse, kan nævnet forlange, at de involverede virksomheder udleverer de oplysninger, som Jernbanenævnet finder nødvendige. Hvis en virksomhed ikke udleverer de krævede oplysninger, giver den foreslåede bestemmelse hjemmel til, at Jernbanenævnet kan udstede et påbud om, at den pågældende virksomhed skal udlevere oplysningerne.*

---

<sup>11</sup> Den foregående jernbanelov indeholdt en lignende bestemmelse, jf. lovbekendtgørelse nr. 1249 af 11. november 2010 om jernbane, § 24d.

<sup>12</sup> LFF 2015-03-11, nr. 162, jf. lovforslagets specielle bemærkninger til § 105 og § 107.

<sup>13</sup> Den nævnte direktivbestemmelse er gengivet nedenfor.

Undlader virksomheden at efterkomme påbuddet, kan virksomheden straffes efter den foreslåede § 116, stk. 2<sup>14</sup>.

28. november 2018

j.nr. JN36-00036

Bestemmelsen skal ses i sammenhæng med lovforslagets § 107, hvorefter Jernbanenævnet kan pålægge tvangsbøder til den, der undlader at udlevere de oplysninger, som nævnet efterspørger.

Begge bestemmelser skal sikre, at Jernbanenævnet kan træffe afgørelse på et oplyst grundlag.

[...]

Til § 107

Bestemmelsen er ny og gennemfører dele af artikel 56, nr. 9, i omarbejdningen af 1. jernbanepakke.

Med bestemmelsen kan Jernbanenævnet pålægge ugentlige tvangsbøder til den, der undlader at udlevere oplysninger efter § 105 inden for den frist, som Jernbanenævnet har givet, eller undlader at efterkomme en afgørelse truffet af Jernbanenævnet som led i dets udførelse af de klage- og tilsynsfunktioner, der følger af den foreslåede § 103, jf. § 113, stk. 4.

Omarbejdningen af 1. jernbanepakke stiller krav om, at tilsynsorganet kan håndhæve sine anmodninger om udlevering af oplysninger efter den foreslåede § 105 med passende sanktioner, herunder bøder. [...] Jernbanenævnet kan således udstede påbud, jf. den foreslåede § 105, hvis virksomhederne ikke udleverer de oplysninger, som nævnet anmoder om. Hvis dette ikke virker, vil nævnet kunne udstede tvangsbøder for at få de fornødne oplysninger. Adgangen til at pålægge bøder for nævnet, skal ansætte til den nødvendige fremdrift i en sags oplysning og bidrage til, at en sags endelige afklaring sikres. Pålæg af bøder er således alene tænkt anvendt, hvor ingen andre håndhævelsesmuligheder har vist sig effektive, jf. proportionalitetsprincippet. ”

Kombiterminalbekendtgørelsen, jf. bkg. nr. 1047 af 2. september 2015 om modtagepligt på kombiterminaler, indeholder blandt andet følgende bestemmelser:

”§ 1. Bekendtgørelsen finder anvendelse på kombiterminaler. Reglerne i §§ 7-8 gælder dog kun kombiterminaler, der drives af eller ejes helt eller delvist af en jernbanevirksomhed.

[...]

§ 2. Forvalter af kombiterminal (terminalforvalter), skal stille kombiterminalen til rådighed for jernbanevirksomheder efter betaling på lige og ikke diskriminerende vilkår efter reglerne i denne bekendtgørelse samt

---

<sup>14</sup> Nu § 116, stk. 3.

*Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde med tilhørende implementeringsretsakter. Kombiterminalen med tilhørende servicefaciliteter og ydelser, der leveres i disse faciliteter, herunder kombiterminalens spor, klargøringsfaciliteter, betjent løftekapacitet, adgangsveje og midlertidig henstillingsplads, stilles således til rådighed mod betaling for jernbanevirksomheder.*

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

*Stk. 2. Hvis en terminalforvalter stiller servicefaciliteter og ydelser, der leveres i disse faciliteter, til rådighed udover de i stk. 1, nævnte som f.eks. strøm til elektrisk kørsel, levering af brændstof, rangering og alle andre ydelser samt særlige kontrakter om kontrol af transport af farligt gods eller assistance af specialtog skal sådanne servicefaciliteter og ydelser anvendes af enhver jernbanevirksomhed mod betaling. Jernbanevirksomheden betaler for disse ydelser i det omfang, der gøres brug heraf.*

#### **Jernbanevirksomheders betaling til terminalforvalter**

*§ 4. Kombiterminalens takster fastsættes i overensstemmelse med*

*1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde med tilhørende implementeringsretsakter og*

*2) bestemmelserne om statsstøtte i Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.*

*§ 5. Takster for jernbanevirksomheders benyttelse af kombiterminaler fastsættes således, at enhver forskelsbehandling mellem jernbanevirksomheder undgås. Taksterne kan fastsættes under hensyntagen til togets sammensætning og andre særlige forhold, for eksempel kørselsfrekvens og kørselsperioder, såfremt taksterne hermed fremmer en effektiv anvendelse af jernbaneinfrastrukturen og kombiterminalen.*

*Stk. 2. Ved fastsættelse af takster kan der tages hensyn til konkurrencesituationen inden for jernbanedriften. Jernbanenævnet kan træffe afgørelse om nedsættelse af taksterne, hvis takstniveauet ikke er i overensstemmelse med konkurrencesituationen, eksempelvis i en situation, hvor der ikke er konkurrence på kombiterminalområdet, og taksterne ikke er konkurrencedygtige i forhold til andre transportmåder.*

*§ 6. Eventuelle rabatter til jernbanevirksomheder for brug af servicefaciliteter og leverede ydelser fra kombiterminalen skal være*

baseret på reelle konstaterede besparelser. Ved fastsættelse af rabatten må der ikke tages hensyn til besparelser, som allerede er indregnet i taktsten.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

*Stk. 2. Der kan indføres rabatordninger, der er til rådighed for alle jernbanevirksomheder i form af tidsbegrænsede rabatter for at fremme en effektiv anvendelse af jernbaneinfrastrukturen og kombiterminalen. Rabatter kan således fastsættes tidsmæssigt for at fremme anvendelsen af kombiterminalen på tidspunkter, hvor denne er underudnyttet.*

*§ 7. Taksterne skal fastsættes således, at de dækker de fulde omkostninger i det omfang, at de er rimelige i forhold til brug af servicefaciliteter og leverede ydelser, og med tillæg af en rimelig fortjeneste. En rimelig fortjeneste svarer til en forrentning af egenkapitalen, der ligger på linje med de seneste års gennemsnitlige afkast i den pågældende sektor og under hensynstagen til den risiko, herunder for indtægterne, eller fraværet af en sådan risiko, som terminalforvalteren pådrager sig.*

*Stk. 2. Jernbanevirksomhederne skal betale for brug af servicefaciliteter og leverede ydelser, som jernbanevirksomheden rekvirerer fra kombiterminalen, på grundlag af de enkelte omkostningsdannende ressourcetræk.*

*Stk. 3. Jernbanenævnet kan træffe afgørelse vedrørende forrentningen som nævnt i stk. 1.*

*[...]*

*Stk. 6. Taksterne skal baseres på en eller flere, eventuelt alle de takstkategorier, der fremgår af bilag 2.*

*Stk. 7. Taksterne gælder for et år og offentliggøres senest 1. november forud for det kalenderår for hvilket, de gælder, jf. § 9. De offentliggjorte takster skal endvidere senest samtidig med offentliggørelsen, jf. pkt. 1, sendes til de jernbanevirksomheder, samt de i § 2, stk. 5, nævnte ansøgere, der gør brug af kombiterminalen, samt til Jernbanenævnet.*

*§ 8. Terminalforvalter skal i overensstemmelse med gældende forretningspraksis foretage en nøjagtig regnskabsmæssig adskillelse mellem kombiterminalens regnskab og eventuelle øvrige aktiviteter, uanset om disse måtte blive udøvet i samme selskab.*

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

*Stk. 2. I supplement til regnskabsføringen efter årsregnskabsloven udarbejder hovedvirksomheden et internt regnskab for hver kombi-terminal, der indeholder produktkalkuler for de enkelte serviceydelser på kombiterminalen.*

*Stk. 3. De interne delregnskaber for kombiterminalen med produktkalkuler udfærdiges efter anerkendte og ensartede teoretiske principper og metoder for indtægts- og omkostningsallokering og base-res på en dokumenteret produktøkonomimodel.*

*Stk. 4. Terminalforvalter sikrer, at en statsautoriseret revisor for hvert regnskabsår afgiver en revisorerklæring om, hvorvidt den i stk. 1 angivne regnskabsmæssige adskillelse er overholdt, og om der føres finansielle midler mellem terminalforvaltervirksomheden og eventuel anden virksomhed, herunder eventuel jernbanevirksomhed. Der må ikke ske en krydssubsidiering mellem de to aktivitetsområder.*

*Stk. 5. Jernbanenævnet skal på grundlag af kombiterminalens interne regnskab, produktkalkulerne og de udarbejdede revisorerklæringer kontrollere og påse, at bestemmelserne overholdes.*

*§ 9. Terminalforvalter skal offentliggøre betingelserne for adgang til og anvendelse af kombiterminalen i kombiterminalens forretningsbetingelser. Forretningsbetingelserne skal endvidere indeholde oplysninger om de ydelser, der tilbydes, og de takster, der opkræves.*

*Stk. 2. Forretningsbetingelserne skal udformes på dansk og engelsk og optages på kombiterminalens hjemmeside.*

*Stk. 3. Forretningsbetingelserne skal sendes til Jernbanenævnet senest samtidig med offentliggørelsen på hjemmesiden.*

*[...]*

*§ 12. Jernbanenævnet fører tilsyn med, at terminalforvalter overholder reglerne i denne bekendtgørelse.*

*Stk. 2. Terminalforvalter er forpligtet til at give de oplysninger, herunder de dokumenter, som Jernbanenævnet anmoder om som led i tilsynet med overholdelse af denne bekendtgørelse. ...."*



Direktiv 2012/34/EU<sup>15</sup> indeholder blandt andet følgende:

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

*“(27) Ikke-diskriminerende adgang til servicefaciliteter og levering af jernbanerelaterede tjenester i disse faciliteter bør sætte jernbanevirksomhederne i stand til at yde bedre service til brugerne af personbefordring og godstransport.*

[...]

*(39) De metoder til forholdsmæssig fordeling af omkostningerne, som infrastrukturforvalterne fastlægger, bør baseres på den mest nøjagtige foreliggende viden om, hvad der har forårsaget omkostningerne, og bør fordele omkostningerne forholdsmæssigt i forbindelse med de forskellige tjenesteydelser, der tilbydes jernbanevirksomhederne, og, hvor det er relevant, med typerne af jernbanekøretøjer.*

[...]

*(73) Rabatter til jernbanevirksomheder bør være baseret på de reelle administrative besparelser, der er opnået, herunder navnlig besparelser i transaktionsomkostninger. Rabatter kan endvidere gives til at fremme en effektiv anvendelse af infrastrukturen.*

[...]

*(76) For at sikre en effektiv forvaltning og en rimelig og ikke-diskriminerende anvendelse af jernbaneinfrastrukturen er det påkrævet, at der oprettes et tilsynsorgan, der tilser, at bestemmelserne i dette direktiv overholdes, og fungerer som klageinstans, uden at dette berører muligheden for at foretage en retlig prøvelse. Et sådant tilsynsorgan bør kunne håndhæve sine anmodninger om oplysninger og sine afgørelser ved hjælp af passende sanktioner.*

[...]

Artikel 13

...

*2. Operatører af servicefaciliteter giver uden forskelsbehandling alle jernbanevirksomheder adgang, herunder sporadgang, til faciliteterne i bilag II, punkt 2, og til de i disse faciliteter leverede ydelser.*

---

<sup>15</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning) som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2016/2370 af 14. december 2016 om ændring af markedet for indenlandsk passagertransport med jernbane og forvaltning af jernbaneinfrastrukturen.

[...]

KAPITEL IV ...

AFDELING 2 ...

Artikel 31

Afgiftsprincipper

...

7. Afgiften for sporadgang til servicefaciliteter, jf. bilag II, punkt 2, og levering af ydelser i sådanne faciliteter må ikke overstige omkostningerne ved at levere dem, iberegnet en rimelig fortjeneste.

[...]

Artikel 56

Tilsynsorganets funktioner

...

6. Tilsynsorganet sikrer, at afgifter, der er fastsat af infrastrukturforvalteren, er i overensstemmelse med kapitel IV, afdeling 2, og ikke indebærer forskelsbehandling. ...

...

8. Tilsynsorganet er beføjet til at forlange relevante oplysninger fra infrastrukturforvalteren, ansøgere og alle involverede tredjeparter i den pågældende medlemsstat.

De ønskede oplysninger skal afgives inden for en rimelig periode, der fastsættes af tilsynsorganet, og som ikke må være over én måned, medmindre tilsynsorganet i særlige tilfælde accepterer og giver tilladelse til en tidsbegrænset forlængelse, som ikke må overstige yderligere to uger. Tilsynsorganet skal kunne håndhæve sådanne anmodninger med passende sanktioner, herunder bøder. De oplysninger, der skal videregives til tilsynsorganet, omfatter bl.a. alle de data, som tilsynsorganet forlanger inden for rammerne af sit arbejde med at behandle klager og overvåge konkurrencen på markederne for jernbanetransportydelse ....

9. ... Med forbehold af de nationale konkurrencemyndigheders beføjelser til at sikre konkurrencen på markederne for jernbanetjenesteydelser træffer tilsynsorganet, hvor det er nødvendigt, på eget initiativ afgørelse om passende foranstaltninger med henblik på at korrigere forskelsbehandling af ansøgere, markedsforvridding og alle andre former for uønsket udvikling på disse markeder, navnlig med hensyn til stk. 1, litra a) - j).

En afgørelse truffet af tilsynsorganet er bindende for alle de af afgørelsen omfattede parter og er ikke underlagt kontrol fra en anden

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

*administrativ instans' side. Tilsynsorganet skal kunne håndhæve sine afgørelser med passende sanktioner, herunder bøder. "*

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

### **3. Jernbanenævnets bemærkninger og påbud**

Taksterne for brug af kombiterminalerne med tilhørende serviceydelser er af central betydning for kombiterminalernes aktuelle og potentielle brugere.

Kombiterminalbekendtgørelsen indeholder derfor en række krav til takstfastsættelsen og de oplysninger, terminaloperatøren skal kunne levere som dokumentation for, at de nævnte krav er overholdt.

Efter kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, er terminalforvalteren forpligtet til at give de oplysninger, som Jernbanenævnet anmoder om i forbindelse med nævnets tilsyn.

Det følger endvidere af jernbanelovens § 103, stk. 1, jf. stk. 3, at Jernbanenævnet er nationalt tilsynsorgan i henhold til direktivet om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde, herunder med de opgaver og beføjelser, som følger af dette direktiv med senere ændringer og bestemmelser til gennemførelse af direktivreglerne. Nævnet kan undersøge sager både efter klage og på eget initiativ.

Yderligere følger det af jernbanelovens § 105, at Jernbanenævnet kan påbyde jernbanevirksomheder, infrastrukturforvaltere og andre virksomheder på jernbaneområdet at give de oplysninger, som er nødvendige for Jernbanenævnets virksomhed.

#### *3.1 Fuldt detaljerede lister over brugere og antal ydelser*

Oplysninger om antallet af udførte serviceydelser er centrale for kontrollen med, at kombiterminalernes interne regnskaber og produktkalkuler giver et retvisende billede.

Jernbanenævnet har derfor bl.a. den 30. juni 2017 og 30. november 2017 og stillet krav til DB C om fremsendelse af detaljerede oversigter for 2016, som viser samtlige ydelseskategorier i takstbladet herunder med antal, som den enkelte bruger har fået udført.

DB C har efterfølgende fremsendt udvidede lister for 2016, men som anført i sagsfremstillingen ovenfor mangler listerne fortsat fuld detaljering i forhold til de i takstbladet på side 3 nederst, skemaet "Individual value-added services", jf. de under punkterne 2-7 nævnte serviceydelser.

Hvor taksterne i takstbladet dækker over flere forskellige ydelseskategorier skal listerne også sondre mellem disse forskellige ydelseskategorier. Dette er tilfældet for så vidt, at der i takstbladet er en enkelt takst for løft, som dækker over de to ydelseskategorier "trailerløft" og "containerløft". Her har DB C – korrekt – i listerne sondret imellem de nævnte to forskellige typer løft. Der

mangler imidlertid en tilsvarende opdeling for så vidt angår ydelseskategorierne "trailerløft RID" og "containerløft RID".

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

På denne baggrund meddeles DB C hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om **senest onsdag den 5. december 2018, kl. 12.00** at fremsende fuldt detaljerede oversigter for 2016, som viser samtlige ydelseskategorier i takstbladet herunder med antal, som den enkelte bruger har fået udført. For serviceydelser i takstbladet, som eventuelt ikke måtte være udført i 2016, anføres der "0" i de nævnte oversigter.

### *3.2 Fuldt detaljeret produktøkonomiregnskab*

Efter kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 2, skal terminaloperatøren udarbejde "*produktkalkuler for de enkelte serviceydelser på kombiterminalen*". Både en formåls- og ordlydsfortolkning af denne bestemmelse fører til, at terminaloperatøren har pligt til at udarbejde fuldt detaljerede produktkalkuler, som indeholder beregninger af stykomkostninger for samtlige serviceydelser.

Produktkalkulerne indgår således som en central del af kontrollen med, at kombiterminaltaksterne overholder kravet i kombiterminalbekendtgørelsens § 7, stk. 1, hvorefter taksterne alene må dække de tilhørende stykomkostninger med tillæg af en rimelig fortjeneste.

Da dette krav skal overholdes for hver enkelt af en kombiterminals serviceydelser, er det helt afgørende for Jernbanenævnets mulighed for at føre tilsyn med taksterne efter kombiterminalbekendtgørelsen, at produktkalkulerne indeholder beregninger af stykomkostninger for samtlige kategorier af serviceydelser, som fremgår af det pågældende års takstblad for terminalen – bortset fra serviceydelser, som ikke er solgt i det regnskabsår, som danner grundlag for takstfastsættelsen.

Efter kombiterminalbekendtgørelsen fastsættes taksterne året før det aktuelle takstår. Det er derfor omkostningerne i det interne regnskab for terminalen for det senest afsluttede regnskabsår på tidspunktet for takstfastsættelsen – og alene disse omkostninger<sup>16</sup> – som må indgå i produktkalkulerne vedrørende det pågældende takst år.

Produktkalkulerne vedrørende taksterne for 2018 skal således - på grundlag af de omkostninger, som fremgår af det interne 2016 regnskab for terminalen

---

<sup>16</sup> Dette indebærer eksempelvis, at øgede udgifter for terminalerne i 2018 ikke kan danne grundlag for takstforhøjelser før 2020 og tilsvarende at øgede omkostninger i 2019 ikke kan danne grundlag for takstforhøjelser før 2021, osv.

– beregne stykomkostninger for hver enkelt af de serviceydelser, som fremgår af takstbladet for 2018, bortset fra de kategorier af serviceydelser, som ikke blev leveret i 2016.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

For en række af takstkategorierne i takstbladet for 2018 har DB C oplyst, at der ikke er solgt nogen serviceydelser. I de fremsendte oversigter over solgte serviceydelser pr. terminal er der således anført "0" ud for dels de takstkategorier, som i takstbladet på side 1, har numrene 2-4a (forskellige kategorier af "temporary storage") samt de takstkategorier, som i takstbladet på side 2, har numrene 1-6 ("folding of bumper", "RID labels", "Reefer connection", "Reefer energy", "Electronic customer information" og "Affixing of seal") og dernæst de takstkategorier, som i skemaet øverst på side 3 i takstbladet har numrene 2-4 ("Shunting for repair", "Rent storage on tracks" og "Transport to workshop") og nr. 6 ("Photo documentation") samt endelig takst nummer 9 (tidligere nummer 5) i skemaet nederst på side 3 i takstbladet ("Management of agency operations").

Jernbanenævnet har noteret DB C's oplysninger om, at der ikke i 2016 er solgt nogen af de før nævnte serviceydelser, og at dette således er forklaringen på, at produktkalkulerne vedrørende 2018 taksterne ikke indeholder beregninger af stykomkostninger for disse serviceydelser.

Det bemærkes, at et eventuelt salg af serviceydelserne i efterfølgende år vil medføre, at produktkalkulerne i givet fald må udvides med yderligere beregninger af stykomkostninger for de pågældende takstkategorier.

Dernæst bemærkes, at DB C i produktkalkulerne har sammenlagt visse af serviceydelserne i takstbladet.

Således er dels "Depot løft" og "Service løft" lagt sammen således, at der i produktkalkulerne beregnes en stykomkostning, som dækker begge disse kategorier. Jernbanenævnet har noteret sig DB C's forklaring herpå om, at der reelt – og i omkostningsmæssig henseende her er tale om to identiske serviceydelser.

Det fremgår af DB C's opgørelser, fremsendt 8. december 2017, at der i 2016 i Høje Taastrup er solgt ydelser under kategorierne "Storage fee tomme" og "Storage fee fulde" – og det fremgår af de senest fremsendte takstblade, at der opkræves forskellige takster for disse ydelser.

Produktkalkulerne skal derfor indeholde beregninger af stykomkostninger for hver enkelt type storage ydelse, som er solgt i 2016.

Dernæst skal produktkalkulerne indeholde beregninger af stykomkostninger for henholdsvis "Containerløft RID" og "Trailerløft RID".

I øvrigt henvises til påbuddet om mere detaljerede oversigter i afsnit 3.1 ovenfor.

Såfremt sådanne mere detaljerede oversigter viser, at der i 2016 er yderligere typer af ydelser, skal der også i produktkalkulen beregnes stykomkostninger for disse.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

På denne baggrund meddeles DB C hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om **senest onsdag den 5. december 2018, kl. 12.00**, at fremsende fuldt detaljerede produktkalkuler<sup>17</sup>, hvorved omkostningerne (efter de interne 2016 regnskaber) for hver kombiterminal fordeles til hver enkelt kategori af tjenesteydelser, som fremgår af takstbladet for 2018, dog bortset fra de serviceydelser i takstbladet, som eventuelt ikke måtte være udført/leveret i 2016. Heri ligger som nævnt bl.a., at produktkalkulerne skal udregne stykomkostninger for de forskellige typer storage som nævnt ovenfor.

### *3.3. Fuldt detaljerede tidsmålinger*

Det følger af kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 3, at produktkalkulerne skal udfærdiges efter anerkendte og ensartede teoretiske principper og metoder og baseres på en dokumenteret produktøkonomimodel.

DB C's produktkalkuler skal derfor ledsages af nærmere redegørelser vedrørende de anvendte fordelingsnøgler.

Produktkalkulen indeholder i arket "Time usage" oplysninger om tidsforbruget for de serviceydelser, for hvilke tidsforbruget indgår som fordelingsnøgler i produktkalkulerne. DB C har gjort dette dokument mere detaljeret således, at der nu for terminalen i Taulov redegøres for de enkelte delprocesser og tidsforbruget i forbindelse med hver enkelt delproces, som indgår i udførelsen af de nævnte serviceydelser.

Dog mangler DB C at fremsende tilsvarende tidsmålinger for terminalen i Høje Taastrup.

Endvidere mangler DB C for begge terminaler at fremsende tidsmålinger vedrørende farligt gods for hver enkelt terminal.

På denne baggrund meddeles DB C hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om **senest onsdag den 5. december 2018, kl. 12.00**, at fremsende de manglende tidsmålinger som nævnt.

---

<sup>17</sup> Udover det nævnte krav om mere detaljerede produktkalkuler skal produktkalkulerne i øvrigt fortsat være udformet efter anerkendte og ensartede principper, jf. kombiterminalbekendtgørelsens § 8, stk. 3, samt i øvrigt de vejledende bemærkninger herom i Jernbanenævnets udtalelse af 27. september 2016 i sag JN34-00021 samt udtalelsen af 30. juni 2017 i nærværende sag.

#### 3.4. Afstemninger af produktkalkulers tal i forhold til dokumentation

Som nævnt i sagsfremstillingen oven for (afsnit 1, under overskriften "*afstemning af produktkalkulers tal i forhold til dokumentationen*"), mangler der afstemning af en række af de tal, som indgår i produktkalkulerne, herunder dels i forhold til de tal, som fremgår af de interne regnskaber samt i forhold til listerne med opgjorte antal serviceydelser.

Forinden fremsendelsen af det nævnte dokumentationsmateriale - herunder med opfyldelse af de dokumentationskrav, som i øvrigt følger af nærværende påbudsafgørelse – anmodes DB C om at foretage de fornødne rettelser således, at tallene i henholdsvis produktkalkuler og dokumentationsgrundlag er korrekt afstemte i forhold til hinanden.

Med henblik på afklaring af eventuelle lignende forhold anmodes DB C om at fremsende kontaktoplysninger på vedkommende økonomiansvarlige medarbejder hos DB C. Jernbanenævnets sekretariat vil herefter tage kontakt til den pågældende medarbejder efter modtagelsen af det i nærværende påbudsafgørelse omhandlede materiale, såfremt der måtte vise sig behov herfor vedrørende lignende afstemningsspørgsmål samt vedrørende produktkalkulernes fordelingsnøgler, m.v.

#### 3.5. Anmodning om fuld dokumentation for 2019 takster

Jernbanenævnet ønsker af følge tilsynet vedrørende 2018 takster op med et tilsvarende tilsyn vedrørende DB C's 2019 takster for kombiterminalerne i Høje Taastrup og Taulov.

DB C meddeles hermed påbud efter jernbanelovens § 105, jf. § 103, stk. 1 og stk. 3, samt kombiterminalbekendtgørelsens § 12, stk. 2, 1. pkt., om **senest onsdag den 12. december 2018, kl. 12.00**, at fremsende fuld dokumentation for 2019 taksterne, herunder i form af:

- Interne 2017 regnskaber for terminalerne.
- Revisorerklæringer vedrørende 2017 regnskaberne.
- Produktkalkuler med beregning af stykomkostninger for samtlige af de kategorier af serviceydelser, som er nævnt i takstbladet for 2019, og som er solgt i 2017 for hver kombiterminal.
- Redegørelser for anvendte fordelingsnøgler.

- Lister, som viser antallet af solgte serviceydelser fordelt på de enkelte brugere i 2017 for hver kombiterminal. Alle de i takstbladet nævnte serviceydelser skal indgå i listerne. For ydelser, som ikke er solgt i 2017, angives "0".

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Det nævnte materiale vedrørende 2019 taksterne skal i øvrigt overholde de samme krav, som er stillet i forbindelse med tilsynet med 2018 taksterne.

\*

Ved manglende overholdelse af de ovenfor nævnte påbud må DB C påregne, at Jernbanenævnet indgiver politianmeldelse efter jernbanelovens § 116, stk. 3, og at nævnet derefter om nødvendigt fastsætter administrative tvangsboeder, jf. afsnit 4, nedenfor.

For så vidt angår spørgsmålet om "rimelig fortjeneste" henholder Jernbanenævnet sig til de ovenfor gengivne bemærkninger i brev af 12. januar 2018 til DB C – herunder bl.a. bemærkningerne om, at spørgsmålet skal bedømmes for hver enkelt takst.

Endvidere kan det foreløbigt vejledende oplyses, at Jernbanenævnet i forbindelse med tilsynene med TX Logistiks 2018 og 2019 takster for kombiterminalen i Padborg har fastsat niveauet for rimelig fortjeneste til 3,2 pct.

På denne baggrund – og med forbehold for, at beregningerne i produktkalkulerne vil se anderledes ud efter de i nærværende påbud omhandlede ændringer – viser de foreliggende oplysninger, at flere af DB C's takster ikke overholder kravet i kombiterminalbekendtgørelsens § 7, stk. 1, hvorefter taksterne ikke må fastsættes højere end stykomkostningerne med tillæg af en rimelig fortjeneste.

Dette gælder således 2018 taksterne for henholdsvis følgende serviceydelser:

Høje Taastrup: "Access fee", "depotløft", "containerløft", "Terminalløft RID" "Handling RID", "Booking Fee" og "Booking Fee RID".

Taulov: "Access fee", "depotløft", "containerløft", "Terminalløft RID", "Booking Fee", "Booking Fee RID" og "Agency Operations".

Jernbanenævnet vil senere – når DB C har opfyldt påbuddene i nærværende brev – tage endeligt stilling til taksternes størrelse og spørgsmålet om nedregulering af for høje takster, herunder hvorvidt dette skal ske med tilbagevirkende kraft for 2018.



#### **4. Varsel om administrativ fastsættelse af ugentlige tvangsbøder**

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Jernbanenævnet kan efter jernbanelovens § 107 pålægge ugentlige tvangsbøder for manglende opfyldelse af påbud om udlevering af oplysninger efter lovens § 105 samt for manglende overholdelse af afgørelser truffet af nævnet.

Sådanne tvangsbøder fastsættes efter lovbemærkningerne til jernbanelovens § 107 i givet fald som en passende sanktion i forhold til at anspore til nødvendig fremdrift i den konkrete sag.

Hvorvidt der skal pålægges tvangsbøder og i givet fald fastsættelsen af størrelsen af disse, beror på en individuel konkret vurdering i hvert enkelt tilfælde, hvor Jernbanenævnet navnlig lægger vægt på:

- a) Implikationerne forbundet med fortsat manglende overholdelse af udlevering af anmodede oplysninger, herunder den mulige økonomiske gevinst, som for påbudsadressaten kan være forbundet med manglende fremsendelse af de krævede oplysninger.
- b) Omsætningens størrelse i relation til sagsforholdet og adressatens økonomiske kapacitet.
- c) Hvorvidt der måtte foreligge henholdsvis skærpende eller formildende omstændigheder, herunder adressatens samarbejdsvilje og omhu med hensyn til at opfylde anmodninger om udlevering af oplysninger til brug for Jernbanenævnets sagsbehandling, hvorvidt der er tale om gentagne overtrædelser og/eller nægtelser af udlevering af nødvendige oplysninger, m.v.

Størrelsen af tvangsbøderne bør fastsættes således, at tvangsbøderne kan forventes at være effektive til gennemtvungelse af påbuddet, men omvendt dog heller ikke højere, end hvad dette formål tilsiger

Den mulige økonomiske gevinst for DB C ved ikke at fremsende og offentliggøre eksakte takster for alle serviceydelser samt ved ikke at fremlægge fuldt detaljerede produktkalkuler er i sagens natur vanskelig at fastslå og må derfor bero på et overordnet skøn.

Endvidere bemærkes, at der er tale om gennemtvungelse af krav, som blev fremsat overfor DB Cargo ved Jernbanenævnets brev af 30. juni 2017.

På det foreliggende grundlag agter Jernbanenævnet skønsmæssigt at fastsætte tvangsbøder på DKK 20.000,- pr. påbegyndt uge for manglende overholdelse af de i afsnit 3, afsnit 3.1-3.3 nævnte påbud vedrørende 2018 takster<sup>18</sup>.

---

<sup>18</sup> I tillæg hertil kommer strafferetlige sanktioner fastsat af domstolene efter jernbanelovens § 116, stk. 3.

Endvidere agter Jernbanenævnet skønsmæssigt at fastsætte tvangsbøder på DKK 20.000,- pr. påbegyndt uge for manglende overholdelse af det i afsnit 3, afsnit 3.5 nævnte påbud vedrørende 2019 takster.

28. november 2018  
j.nr. JN36-00036

Det vil i givet fald blive overladt til SKAT at inddrive pålagte tvangsbøder efter lov om inddrivelse af gæld til det offentlige<sup>19</sup>.

Jernbanenævnet tager forbehold for at justere tvangsbødernes størrelse i tilfælde af væsentlige nye oplysninger, herunder eksempelvis såfremt dette måtte vise sig nødvendigt til gennemtvungelse af de i afsnit 3 oven for nævnte påbud.

Med venlig hilsen

På Jernbanenævnets vegne



Per Baltzer Overgaard

Konstitueret nævnsformand

*Jernbanenævnets påbud i afsnit 3 ovenfor kan ikke indbringes for anden administrativ myndighed, jf. § 12, stk. 1, i bekendtgørelse nr. 1136 af 22. september 2015 om Jernbanenævnet. Eventuelt søgsmål til prøvelse af påbudsafgørelserne skal i givet fald være indbragt for domstolene senest 8 uger efter, at påbudsafgørelsen er meddelt, jf. jernbanelovens § 115, stk. 1.*

---

<sup>19</sup> Lovbekendtgørelse nr. 29 af 12. januar 2015 om inddrivelse af gæld til det offentlige, jf. lovens bilag 1, punkt 15.